

Zmluva o postúpení práv a povinností a sublicenčná zmluva

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 72 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

č. Postupcu: 1523/2022/ODDIPVPS

č. Postupníka:

k stavbe s názvom: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“

(ďalej ako „Zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Postupca:

Meno/Názov: **Banskobystrický samosprávny kraj**
Sídlo: Námestie SNP 23/23, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 37828100
Štatutárny orgán: Ing. Ján Lunter, predseda Banskobystrického samosprávneho kraja
Právna forma: vyšší územný celok, resp. samosprávny kraj, ako samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky zriadený na základe zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „Postupca“)

a

Postupník:

Meno/Názov: **Litterra, n. o.**
Sídlo: Železničná 260/27, 050 01 Revúca
IČO: 53985702
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Balužinský, riaditeľ
Právna forma: nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby zapísaná v registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby vedenom okresným úradom Banská Bystrica pod č. 6/2021

(ďalej ako „Postupník“ a spolu s Postupcom ďalej ako „Zmluvné strany“)

Čl. I Úvodné ustanovenia

1. Dňa 25.01.2021 uzavrel Postupca, ako objednávateľ / mandant spolu so zhotoviteľom / mandatárom – obchodné meno: **young.s architekti s. r. o.**, sídlo: Béžová 3960/8, 851 07 Bratislava – mestská časť Petržalka, IČO: 52489353 (ďalej ako „Zhotoviteľ“) *Zmluvu o dielo a Mandátnu zmluvu č. Postupcu 1866/2021/ODDVOI* (ďalej ako „ZoD/MZ č. 1“) na vypracovanie realizačnej dokumentácie (DRS), dokumentácie pre interiéry (DI), dokumentácie expozície (DE), dokumentácie multimediálneho riešenia expozícií (DME) a uskutočnenie odborného autorského dohľadu (AD) k stavbe s názvom: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“ (ďalej ako „stavba“). ZoD/MZ č. 1 je súčasťou tejto Zmluvy a tvorí jej prílohu č. 1.
2. Dňa 06.12.2021 uzavrel Postupca, ako objednávateľ / mandant spolu so zhotoviteľom / mandatárom – obchodné meno: **young.s architekti s. r. o.**, sídlo: Béžová 3960/8, 851 07

Bratislava – mestská časť Petržalka, IČO: 52489353 (ďalej ako „Zhotoviteľ“) Zmluvu o dielo a Mandátnu zmluvu č. Postupcu 1378/2020/ODDIPVP (ďalej ako „ZoD/MZ č. 2“) na dopracovanie architektonickej štúdie (AŠ), vypracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR), a pre stavebné povolenie (DSP) a výkon inžinierskej činnosti (IČ) pre stavbu s názvom: „Rekonštrukcia historického objektu v Revúcej (bývalé sídlo gymnázia PSLG) - múzeum LITTERA“ (ďalej ako „stavba“). Dňa 09.08.2021 zmluvné strany podpísali Dodatok č. 1 k ZoD/MZ č. 2, ktorým precizovali a zmenili niektoré ustanovenia pôvodnej ZoD/MZ č. 2 (ďalej len „Dodatok č. 1 k ZoD/MZ č. 2“). ZoD/MZ č. 2 spolu s Dodatkom č. 1 je súčasťou tejto Zmluvy a tvorí jej prílohu č. 2.

3. Dňa 03.06.2022 Postupca, ako objednávateľ / mandant uvedený v ZoD/MZ č. 1 písomne – protokolárne prebral od Zhotoviteľa dielo vyhotovené na základe ZoD/MZ č. 1 a to v rozsahu:

- realizačná dokumentácia (DRS), dokumentácia pre interiéry (DI), dokumentácia expozície (DE), dokumentácia multimediálneho riešenia expozícií (DME) k stavbe; a to v tlačenej forme v šiestich (6) vyhotoveniach + v elektronickej forme v jednom (1) vyhotovení na USB-nosiči (ďalej ako „Dielo“).

Dielo je súčasťou tejto Zmluvy a tvorí jej prílohu č. 3.

4. Postupca, ako stavebník, nadobudol práva a povinnosti z Rozhodnutia Okresného úradu Revúca, stavebný odbor č. SP/970/2022-14 zo dňa 15.06.2022, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.07.2022, a ktorým Mesto Revúca ako príslušný stavebný úrad *povolil umiestnenie a uskutočnenie stavby* v zmysle projektovej dokumentácie riešiacej komplexnú rekonštrukciu a prístavbu existujúceho areálu bývalého prvého slovenského literárneho gymnázia na stavbách a pozemkoch evidovaných na liste vlastníctva č. 5652 nachádzajúcich sa v okrese Revúca, obec Revúca, k.ú. Revúca, na parcele č. 814/6, 816, 817, 818, 819, 1771/7, 1771/9; podľa situácie v projektovej dokumentácii overenej v stavebnom konaní a to vrátane všetkých ďalších naň nadväzujúcich práv a povinností vyplývajúcich z rozhodnutí orgánov štátnej správy a samosprávy (ďalej spolu ako „**Stavebné povolenie**“). Stavebné povolenie je súčasťou tejto Zmluvy a tvorí jej prílohu č. 4.

5. Od roku 2018 je historická budova Prvého slovenského literárneho gymnázia v Revúcej nevyužitá. Zastupiteľstvo BBSK Uznesením č. 257/2019 rozhodlo, že objekt a areál bude využívaný pre potreby novej kultúrno – vzdelávacej inštitúcie. Snahou BBSK je nadviazať na literárnu históriu mesta Revúca i na kultúrny odkaz z čias pôsobenia Prvého slovenského gymnázia a Prvého slovenského literárneho gymnázia. Na rokovaní Zastupiteľstva BBSK, ktoré sa uskutočnilo dňa 11. marca 2021 bol schválený materiál: Návrh na založenie neziskovej organizácie Litterra. Uznesenie ZBBSK č. 509/2021 bolo podpísané predsedom BBSK dňa 17. marca 2021. Súčasťou materiálu bola Zakladacia listina a Štatút neziskovej organizácie, ktoré boli podpísané predsedom BBSK taktiež dňa 17. marca 2021. Uznesením ZBBSK č. 569/2021 bol schválený prevod stavieb a pozemkov v k. ú. Revúca v prospech Litterra, n. o., z dôvodu vzniku novej kultúrnej a vzdelávacej inštitúcie v meste Revúca a realizácie projektu „**Premena a nové využitie budovy a areálu Prvého slovenského literárneho gymnázia**“ ako prípad osobného zreteľa.

ČI. II

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Postupcu za podmienok vyplývajúcich z tejto Zmluvy:
 - a) previesť a postúpiť z Postupcu na Postupníka všetky práva a povinnosti objednávateľa / mandanta týkajúce sa výkonu odborného autorského dohľadu, resp. autorského dozoru vyplývajúce zo ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 (ďalej ako

„**autorský dohľad**“), čím sa Postupca ako objednávateľ / mandant oslobodí a zbaví svojich práv a povinností (záväzkov) týkajúcich sa výkonu autorského dohľadu jemu vyplývajúcich zo ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 voči Zhotoviteľovi, a záväzkov Postupníka takéto postúpenie práv a povinností (záväzkov) vyplývajúcich zo ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 (v časti výkonu autorského dohľadu) od Postupcu prijať a prebrať v plnom rozsahu. Na základe tejto Zmluvy sa Postupník stáva zmluvnou stranou, resp. objednávateľom / mandantom, iba v časti ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 týkajúcej sa výkonu autorského dohľadu.

- b) udeliť Postupníkovi súhlas na použitie Diela v rozsahu licencie, ktorá bola Postupcovi udelená zo strany Zhotoviteľa ako autora Diela na základe ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 (ďalej ako „**sublicencia**“).
 - c) previesť a postúpiť na Postupníka, ako nového stavebníka, všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo Stavebného povolenia.
2. Predmetom tejto Zmluvy je postúpenie všetkých práv a povinností týkajúcich sa výkonu autorského dohľadu vyplývajúcich výlučne Postupníkovi zo ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 a Stavebného povolenia na Postupníka, vrátane udelenia sublicencie (na použitie Diela), a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

Čl. III

Osobitné zmluvné dojednania

1. Postúpenie práv a povinností zo ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 z Postupcu na Postupníka ako aj udelenie sublicencie podľa tejto Zmluvy je vykonávané v súlade s ustanoveniami ČASTI 3, Čl. VII ods. 16 až 20 a Čl. VIII ods. 6 ZoD/MZ č. 1 a v súlade s ustanoveniami ČASTI 3, Čl. VIII ods. 6 ZoD/MZ č. 2 v znení jej Dodatku č. 1.
2. V zmysle čl. VII ods. 19 ZoD/MZ č. 1 je Postupca oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu licencie (sublicencia), avšak vlastnícke právo k Dielu zostáva aj naďalej vo výlučnom vlastníctve Postupcu.
3. Postupník vyhlasuje a potvrdzuje, že sa pred uzatvorením tejto Zmluvy riadne oboznámil so znením ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1, Diela a Stavebného povolenia a k ich zneniu nemá žiadne výhrady.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie práv a povinností a udelenie sublicencie v zmysle Čl. II ods. 1 písm. a), b) a c) tejto Zmluvy je bezodplatné.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že o uzatvorení tejto Zmluvy bude písomne informovať Zhotoviteľa Postupca v lehote najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca protokolárne odovzdá Postupníkovi originál (alebo notársky overenú kópiu) ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 v dvoch (2) vyhotoveniach, a to bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca protokolárne odovzdá Postupníkovi originál (alebo notársky overenú kópiu) Diela v piatich (5) vyhotoveniach v tlačenej podobe a v elektronickej forme v jednom (1) vyhotovení na USB-nosiči, a to bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca protokolárne odovzdá Postupníkovi originál (alebo notársky overenú kópiu) stavebného povolenia v jednom (1) vyhotovení, a to bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.

Čl. IV Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán;
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
2. Postupca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy z týchto dôvodov:
 - a) Postupník je aj napriek písomnému upozorneniu Postupcu v omeškaní s protokolárnym prevzatím dokumentácie v zmysle čl. III ods. 6, 7 a/alebo 8 tejto Zmluvy o viac ako 10 kalendárnych dní;
 - b) Postupník aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Postupcu vykonáva práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.
3. Postupník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy z týchto dôvodov:
 - a) Postupca napriek písomnej výzve Postupníka neodovzdá ZoD/MZ č.1 a ZoD/MZ č.2 v znení jej Dodatku č. 1 a/alebo Dielo a/alebo Stavebné povolenie podľa Čl. III tejto Zmluvy ani do 90 kalendárnych dní od účinnosti tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom, kedy písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy bolo doručené druhej Zmluvnej strane.
5. Ak je táto Zmluva ukončená v celom jej znení, všetky práva a povinnosti Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy zaniknú a Zmluvné strany budú povinné si navzájom vrátiť všetko čo na základe tejto Zmluvy od seba navzájom prijali.
6. Zmluva môže byť podľa dohody Zmluvných strán ukončená len z dôvodov výslovne stanovených v tejto Zmluve a z tohto dôvodu je uplatnenie akéhokoľvek zákonného ustanovenia o vypovedaní a/alebo inom spôsobe ukončenia Zmluvy vylúčené (v rozsahu povolenom aplikovateľnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike) a tieto ustanovenia sa na túto Zmluvu nepoužijú.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť až po kumulatívnom splnení nasledovných podmienok:
 - a) dňom udelenia osobitného písomného súhlasu Zhotoviteľa v zmysle ČASTI 3, Čl. VIII ods. 6 ZoD/MZ č. 1 s uzatvorením tejto Zmluvy, resp. s prevodom práv a povinností zo ZoD/MZ č. 1 podľa tejto Zmluvy, a to v rozsahu, v akom je takýto osobitný písomný súhlas Zhotoviteľa v zmysle ZoD/MZ č. 1 s takýmto prevodom práv a povinností zo ZoD/MZ č. 1 nevyhnutne potrebný;
 - b) dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv /www.crz.gov.sk/ v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom dva (2) jej rovnopisy sú určené Postupcovi a dva (2) jej rovnopisy sú určené Postupníkovi.

3. Zmluvné vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných aplikovateľných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Obsah tejto Zmluvy je možné meniť len formou písomných, datovaných a vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných všetkými Zmluvnými stranami a vyhotovených v rovnakom počte vyhotovení s platnosťou originálu ako je táto Zmluva.
5. Akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, ktoré je neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva, bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok, či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude platné a účinné a čo najlepšie bude zodpovedať pôvodne zamýšľanému účelu nahrádzaného ustanovenia.
6. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môžu pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej alebo ústnej). Zmluvné strany sa zaväzujú, že citlivé informácie alebo osobné údaje, s ktorými sa oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovať alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám. Zmluvné strany sa zhodli, že ak by pri plnení tejto Zmluvy malo dochádzať k spracúvaniu osobných údajov zo strany ktorejkoľvek Zmluvnej strany ako sprostredkovateľom v mene druhej Zmluvnej strany ako ich prevádzkovateľa, Zmluvné strany uzatvoria pred začatím ich spracúvania dohodu o podmienkach spracovania osobných údajov.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol predmet Zmluvy splnený v najlepšej možnej miere, a za týmto účelom sa budú Zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu splneniu predmetu tejto Zmluvy.
8. Všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou vzniknuté, sa zaväzujú Zmluvné strany prednostne riešiť rokovaním s cieľom dosiahnuť dohodu o sporných otázkach. Pokiaľ sa toto aj napriek vynaloženému úsiliu nepodarí, rozhodne o sporných otázkach príslušný súd v systéme súdnictva Slovenskej republiky.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvná strana, ktorá sa rozhodla doručiť svoj písomný prejav vôle druhej Zmluvnej strane, je povinná odovzdať svoj písomný prejav vôle druhej Zmluvnej strane alebo zaslať svoj písomný prejav vôle na adresu do miesta trvalého pobytu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zmluvná strana doporučenú poštovú zásielku od druhej Zmluvnej strany z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa táto zásielka za doručенú uplynutím troch dní odo dňa jej odoslania na poslednú známu adresu miesta trvalého pobytu Zmluvnej strany, ktorej bola zásielka určená a odoslaná.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzatvoriť túto Zmluvu. V prípade, ak táto okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej Zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, a túto Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok,

Zmluvné strany si túto Zmluvu pozorne a riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

12. Súčasťou tejto Zmluvy sú jej nasledovné prílohy:

- a) Príloha č. 1 – ZoD/MZ č. 1;
- b) Príloha č. 2 – ZoD/MZ č. 2 spolu s Dodatkom č. 1;
- c) Príloha č. 3 – Dielo;
- d) Príloha č. 4 – stavebné povolenie.

V Banskej Bystrici, dňa 12.9.2022

Postupník:

Litterra, n. o.

V Banskej Bystrici, dňa 15.8.2022

Postupca:

Banskobystrický samosprávny kraj

.....
Mgr. Jozef Balužinský v. r , riaditeľ
Litterra, n. o.

.....
Ing. Ján Lunter v. r , predseda
Banskobystrického samosprávneho kraja